

翠竹花園業主立案法團

The Incorporated Owners of Tsui Chuk Garden

Management Office, Level 5, Tsui Chuk Commercial Complex, 8 Chui Chuk Street,

Wong Tai Sin, Kowloon. Tel : 2353 0394 / 2350 3030

九龍 黃大仙 翠竹街八號 翠竹商場五樓管理處 電話：2353 0394 / 2350 3030

本法團檔號：TCG-IO-N033-26

敬啟者：

2026 年 6 月及 7 月收支賬項

感謝各街坊支持，管委會仝人一直以嚴守財政、用得其所為理財宗旨，為屋苑各項維修、保養及改善工作中取得平衡。管委會亦一直指示管理處加快處理單位外牆滲漏/石屎剝落等維修問題，希望能改善屋苑設施老化情況，能夠讓大家安居樂業。

因應 2026 年度財務中期結算，截至 6 月 30 日，已將應付而未付之支出，納入 6 月份收支賬目內。本財政年度至今（即由 2026 年 1 月至 6 月）合共錄得有 82 萬多的盈餘。最新收支賬項已張貼於各座通告板，各項明細如下：

項目 (HK\$)		2026 年 7 月份	2026 年 6 月份	2026 年 5 月份
上月累積盈餘		11,020,036.88	11,372,942.61	11,167,657.41
收入	管理費及其他收入	3,438,765.52	3,418,244.58	3,353,194.16
支出	員工支出	1,194,684.19	1,096,226.19	1,037,882.76
	警衛服務	264,049.39	223,953.40	213,396.96
	合約費、保養費 (包括清潔/電梯保養、園藝/水泵/ 閉路電視/對講機/智能咭系統等)	920,397.46	771,315.00	718,206.67
	大廈保險、折舊、經理人 酬金及其他雜項支出	186,038.42	198,601.09	163,498.71
	修理費	556,601.39 # 詳細參見下列附註	1,302,612.63 * 詳細參見下列附註	831,502.86 (參看 5 月份收支通告)
	水費、電費	227,096.00	178,442.00	183,421.00
該月總支出		3,348,866.85	3,771,150.31	3,147,908.96
本月盈餘/(赤字)		89,898.67	(-352,905.73)	205,285.50
本月大廈維修儲備金轉調		本月暫緩		
扣除儲備金轉調後盈餘		89,898.67	(-352,905.73)	205,285.20
盈餘滾存		11,109,935.55	11,020,036.88	11,372,942.61
「大廈維修儲備金」累積結餘		9,167,439.67	9,167,439.67	9,167,439.67

* 附註：2026 年 6 月修理費細項及金額

天台防水工程 (5 項) \$ 477,391. ⁴⁴	全苑通渠及通渠 (2 項) \$37,600.-	維修保安系統 \$5,700	合計 \$1,302,612. ⁶³
維修石屎剝落 (13 項) \$ 275,990. ⁸⁰	維修冷氣系統 \$1,900.-	維修物料 \$ 922. ⁴²	
維修外牆工程 (12 項) \$ 337,798. ⁴⁸	機電署升降機准用證 \$2,030.-	消防指示牌 \$59. ⁰⁴	
維修水喉工程 (11 項) \$ 94,945.-	更換排污喉接駁口滲漏 \$6,730.-	照明設備 \$1,305. ⁴⁵	
維修沖廁供水系統 (2 座) \$12,900.-	更換商場貨台紅銅鋁通架 \$6,440.-	加裝不銹鋼扶手 \$2,200	
清洗水缸 (食水, 咸水) \$32,200.-	更換天台咸水缸不銹鋼梯 \$6,500.-		

附註：2026 年 7 月修理費細項及金額

維修上水泵房排水系統, 天花, 牆身 (13 座地下上水泵房) \$ 273,250.-	照明設備 \$1,573. ¹⁴	合計 \$556,601. ³⁹
維修地底食水喉 (4 座) \$ 87,000.-	維修外牆工程 (1 項) \$ 3,867. ²⁶	
更換總電掣房配電箱菲士掣 (10 座) \$96,000.-	升降機停電後上載軟件數據及重啟檢查 (34 部) \$65,200.-	
維修石屎剝落 (1 項) \$ 42,700.-	維修保安系統 (2 項) \$3,559. ⁷⁸	

此致
翠竹花園各住戶

翠竹花園業主立案法團 謹啟
二〇二六年九月十四日

